

# SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MBGJELNIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A  
SZÉKELY UJSÁGOT  
néhai Molnár Emil,  
a  
SZÉKELY HIRLAPOT  
Bíró Lajos alapította.

Előfizetési árak:  
Fél évre . . . 90 Leu  
Negyed évre . . . 45 Leu  
Egy óra . . . 15 Leu  
Hirdetés mm. . . 3 Leu  
Nyilttér mm. . . 4 Leu

Felelős szerkesztő és kiadó:  
**Kovács J. István**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan  
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:  
**Dr. I. Diénes Ödön**

## M e g h í v ó.

A KÉZDIVÁSÁRHELYI MAGYAR PÁRT TAGOZATA

1930. október hó 16-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a Tanácsház nagytermében

**évi rendes közgyűlést** tart.

A GYŰLÉS TÁRGYA:

*Az elnökség és intézőbizottság lemondása és a párt ujraszervezése.*

Felkérünk minden magyar embert, hogy ezen a gyűlésen jelenjék meg és szavazatával járuljon hozzá az új tisztikar megválasztásához.

Az elnökség.

= A közigazgatási törvény módosítása. Mihalache belügyminiszter kinyilatkoztatta, hogy úgy a választói-, mint a közigazgatási törvényt módosítani kell. Az előbbinél a megyei listás-rendszert vezeti be és eltörli a prémiumot. A közigazgatási törvény tulságosan megterheli a községek költségvetését. Ebből a szempontból szükséges a módosítás, amely már előkészület alatt áll.

= A munkanélküliség enyhítése Romániában. A munkaügyi miniszter a munkanélküliség enyhítése céljából körrendeletileg meghagyja, hogy a gyárakban és üzemekben 14 éven alóli gyermekeknek alkalmazni nem szabad. A 8 órai munkaidő túllépése tilos. Elbocsátásoknál elsősorban az idegen állampolgárságú munkásokat kell leépíteni. A munkanélküliek segélyezésére a vállalatok, vagy üzemek munkásonként két leut áldozzanak erre az alapra. A segélyalap növeléséhez a minisztérium, a megye és a város is köteles hozzájárulni. Bevonja ez akcióba a pénzügyintézeteket is. — Érdemes a megemlékezésre, hogy Németországban a munkanélküliséget azzal akarják csökkenteni, hogy a heti 48 órai munkaidőt 40-re szállítják le. Ezáltal az eddigi 7.1 millió munkás helyett 8.6 millió főre lenne szükség; vagyis körülbelül egy és félmillió új munkaerő nyerhetne elhelyezést.

= Mezőgazdasági kölcsön előtt. A kormány 800 milliót készül a mezőgazdasági kölcsönökre összegyűjteni. A gazdasági bizottság ujabban már minden héten ülést tart. —

= Maniut kitüntette az olasz király. Az olasz király Maniu volt miniszterelnöknek a Mauricius és Lázárrend nagykeresztjét adományozta. A kitüntetésről a római román követ táviratilag értesítette a kormányt. — Ugyancsak Rómából jelentik, hogy Titulescu londoni román követ tisztelgő látogatáson volt Mussolini miniszterelnöknél. A látogatásról részleteket nem közölnek a lapok.

## Mit üzen a leveles láda?

Irta: Megyaszai Mihály.

Ercsi, 1930. október 31.

Ugy történt a dolog, hogy könyveimet, írásaimat én is „átcsoportosítottam”, akár mint Höfer, annakidején — csapatainkat. Templomunk építése, régi imaháznak Nép-házzá (Hitelszövetkezet és Falu Szövetséggé) való átalakítása maga után vonta régi holmijaimnak is „mozgósítását”.

Ilyenkor előkerül sok minden porlepett, elfeledett könyv és írás.

Kezembe akad egy sárga, avult füzet, 1887-ből, Budapesten Pallasznál nyomva. Ugy látszik, Szabó Albert nyomdája csak ezután indult meg, ott a fatornácos jó öreg házban a piacon.

„A Háromszék megyei Erzsébet Árva Leány-Nevelő Intézet Első Évkönyve 1872—1887-ig. Kiadja: Az Intézet Kezelő Bizottsága”.

Hol, kinél található meg e könyv, az elmúlt özönvíz után, 43 év múltán, nem tudom.

Oly régen volt. Más világ volt! Milliós elesettek khinai fala, vér és könnytengere áll a két világ között.

Azért van olyan messze.

Áhitattal olvasgatok abban.

Szerető, meleg lélek csap felénk a sorokból. Ismerős arcok hajdani mosolyából, porló szívéből.

Fölvonul a múlt. Az eleven, lüktető lelkes Vásárhely. A hazát, eszményt, testvért, elesett, árvát szerető, gondozó, mindig áldozó polgárság. A szépre, jóra buzdító, dolgozó, vezető, közéleti papjaival, tanítóival.

Most, hogy „távol vagyok Tőled”, most csodállak igazán. A 2—3000 református hívő, a 34-i nagy égés után oly hatalmas díszes izléses templomot emel, melynek párját jártamban-keltemben alig találtam.

A lángoló hős kor, 48, mégis ébren, talpon találja s mint vére, úgy pénze, vagyona is készen áll az áldozati bemutatásra... És a jön békés idő, a csöndes építkezés, társadalmi berendezkedés ideje

Ismét ott az áldozók sorában. A korszerű humanitizmények egymásután jönnek életre. Megalapozza azokat úgy, hogy ma is él, áll valamennyi. Kórház, Menház, árvaház. Rámutathatnánk oly intézményre is, mely nem anyagi áldozatot igényelt első sorban, mégis ékes nemes levele az a városnak. A megértésnek, korszerű haladás iránt mindig érdeklődő, egészséges polgári gondolkodásnak kőbe metszett bélyege.

A kaszinóra mutatok rá, mely ugyancsak az országban az első egyike. Széchenyi hívó szava messze keleten sem talál siket fülekre, városunkban. Amit az „Ezeres kert” eset is igazol, hát, még a Garibaldi, és a Székely puccs. Olyan nagyszerű munkát, mint a minő a könyvből kiragyog — nem is lehet lelkileg, társadalmilag szét-töredezett néppel véghezvinni. Áldott fundamentum volt és marad ezért mindig és mindenhol az egységet munkáló igazi kaszinó. Erdélyi Károly titkár, igazgató alakja lépik ki legelőször is a múlt függönye mögül. Ismertem, ott áll fehér szemüveggel, vállain kendővel a Felső-Nép és Elemi iskola kapuja előtt. Néz befelé, a Kossuth Lajos utcán — ma is. — Én látom.

Tolla szaporán jár. Ő a Clió.

A vásárhelyi nők honleányi szive már a 70-es évek legelején megérezte a közvetlen nemzeti feladatot, az árvák fölkarolásának szent és édes kötelességét. Szentgyörgyön is mozgódnak, de a mak-sai 1873 aug. 5-i közös értekezlet a Kvasárhelyieknek ítélte oda, a babért. Bizonyára több előfeltételt látva ott, mint Szentgyörgyön. Benkő Dánielné, id. Tóth Istvánné, Szabó Mózesné, Fejér Lukácsné, Nagy Lázárné, Ambrus Albertné, Csiszár Pálné, Fitzus Mártonné, Hankó Lászlóné, Molnár Józsiásné, Nagy Lajosné, Szöcs Józsefné, Szabó Gyuláné, Török Bálintné, Welnreiter Györgyné, Jakab Istvánné, Zajzon Lázárné bontják ki a szeretet zászlóját. Nagy Dániel polgárm., Nagy Gábor titkár, Baló László, Székely János lelkész, Nagy Károly, majd Sinkovits Ignác, Rákosi József, Vajna Károly, Longi orvos, Benkő Gyula, Gyöngyösy István, Harmath Domokos — nevei mögül sugárzik felénk egy-egy meleg szív áldó, életet hintő, könnyvet törölő napsugara. Már 73 októberében 16.000 frt. van együtt, mint alaptőke.

Ki volt nagyobb, ki volt első?  
Ne kérdezzük.

Istennek oly kedves volt Erdő Bálint 13 darab cserépedénye, Felsőcsernáton 1 épületfája, vagy Megyaszai Máténé fekete köténye, — mint Szentkeresztthy Stefánie 5570 frt. gyűjtése s azután sok sok ezer frt. adománya.

Téli estéken kellemesen elszórakozhat a társasjátékot a KOVÁCS-hirlapirodában szerez be. Új, ötletes, eredeti játékok kicsinyeknek és nagyoknak!

Minő sürgés, forgás, méhkas zsongás, gyűjtésben való nemes vetelkedés kedves zsbongása zajlik — olvasva ama sorokat.

Azonban igazságtétellel tartozom valakinek. Azt a valakit én sohasem bántottam. Sőt egyizben keményen rászóltam tet bántó, ma is élő és megbukott (!) egyik „kritikusra” Mégis igazságtétellel tartozok néki, olvastára könyvnek.

Ritkán láttam. Szikár, előkelő, sötét ruhás alakját Irén testvérel. A „gyermek” mellettük elhalad. Rájuk néz, de bizonyos „sanda” tekintettel. Mi volt az alapja a tartózkodó, félrenéző magatartásnak? Nem is tudnám egészen megmagyarázni. Tán a polgár gyerek demokratizmusa, a 48-as érzés örök hevülete. Ugyanígy néztem sok körülé forgókra, hivatalosokra, minden

### Szabolcska Mihály.

Szabolcska Mihály meghalt. Isten kegyelméből való költő volt, aki letagadhatatlan nagy értékét jelentette az újabbkori magyar irodalomnak. A múlt század kilencvenes éveinek elején tűnik fel külföldi utjából hazaküldött, egészen új zamatu magyar verseivel, amiket Vadnai Károly, az akkor legmagasabb színvonalu magyar ujság, a „Fővárosi Lapok” hasábjain közöl le, jelezve, hogy ezek a versek a magyar irodalom egén egy új fényes csillag megjelenését sejtetik. „A Grand Kaffé-ban”, „A salzburgi csapszékben”, a „Hortobágy” és más költemények belesírták magukat az egész magyar olvasóközönség szívébe s írójuknak igazán megérdemelt népszerűséget szereztek. A „Dal a kis Demeter Rózsiról” c. lélekbemarkoló költeményről az ugyancsak szigorú bíráló: Gyulai Pál is kijelentette, hogy az világirodalmi vonatkozásban is egyik legbecsesebb drága gyöngye a költészetnek. Egész sereg gyűjteménye jelent meg, amelyek biztosították számára a magyar lélek elismerését és szeretetét.

És mégis éppen a magyar léleknek ez a hamisítatlan hangú megszólaltatója volt kitéve egész pályafutása alatt meg nem érdemelt támadásoknak és állandó lekicsinylésnek. Mikor első kötete megjelent, Kiss József hallatlanul ledorongolta, míg ugyanakkor egy Békassy Helén nevű kísérletező verseit az egekig magasztalta. Azok részé-

tiszteletem mellett is. De azért ezt magamban őriztem. Sőt megéreztem, hogy egy jótévő angyal. Nemtő. S igenis védelmére keltem. Akkor se Neki. De városomnak, a köznek. Azt gondolva: durva kritikával hány önzetlen közügy barátot ijesztenénk el magunktól! Ilyen fennkölt, vezérlő lélekre, le és fölfele egyaránt messze szétágazó összeköttetésekkel rendelkező személyiségre szükségünk volt amott messze a Kárpátok alatt, félre- vetettségünkben.

Magyarország főuri világát ki mozgathatta volna meg más, mint csak Stefánia bárónő.

Most és innen mondom, öntudattal és őszinte halás lélekkel: megérdemli városunk tiszteletét még haló poraiban is.

(Folytatjuk).

ről érte a legtöbb lekicsinylés, akik a velők született üzleti ösztönnel az irodalmat is börszéknek nézték s minden magyar erő és magyar munka lefumi-gálásával csak a saját maguk érvényesülését törekedtek kierőszakolni.

Szabolcska Mihály meghalt. Költői értékét a nagy magyar olvasóközönség van hivatva megállapítani és ez a közönség ezt a kérdést már régen el is döntötte s lelke mindig visszhangot fog adni a „Sir a nóta, magyar nóta” és a „Nem a Tisza partján fekszik ez a csárda!” szívet gyönyörködtető akkordjaira.

Az a lekicsinylő szemérmatlenség pedig még a költő halálában sem múlt el. Egyik legelterjedtebb napilapunk hasábjain valaki megengedte magának azt a rossz tréfát, ami nemcsak izléstlenség, hanem gyávaság is, hogy a halott nagyság ravatalára ráköpdösi „a Költőcske Mihály” titulust, amivel Szabolcskát anak idején egy másik magyar irodalmi nagyság sértett hiúságból ruházta fel. Hát ez a köpdösődés nem árt a Szabolcska Mihály emlékének! Legfenebb igazolja a Szabó Dezső szellemes recitátumát, mellyel éppen az Ady Endre költői nagyságát védelmezte, mikor a barátsági székely legény versét alkalmazza:

„Mérgek kutyám ott a bóiba  
Ugatott a magas hódra  
Majd megszakadt, úgy ugatott,  
De a hód csak hód maradtott.”

Szabó Jenő.

### Husz évi fegyháza itélték az alsócsernátoni hitvesgyilkost.

A férj mindvégig az ártatlanságát hangoztatta.

(Sepsiszentgyörgy, nov. 5.) Annak idején a Székely Ujság is megírta azt a kegyetlen gyilkosságot, mely április elsején történt Alsócsernátonban és áldozata ifj. László Andrásné sz. Dénes Matild volt. A szerencsétlen asszony a férjétől, aki régebben 25.000 leuért eladta egyik cimborájának, évek óta különváltan élt. Ennek ellenére a házaspár között meg volt a barátkozás. A férj és az asszony titokban többször találkoztak, holott a válóper folyt közöttük.

A gyilkosság előtti napon az asszony és a férje Kézdivásárhelyen találkoztak, ahol abban állapodtak meg, hogy másnap a válóperből kifolyó földmegosztást elintézik. Állítólag a városból együtt is mentek haza. És másnap az asszonyt a község határában két revolvergolyótól átlőtt fejvel, holtan találták meg. A gyanu alapján letartóztatták a férjét, ifj. László Andrást, aki azonban a vizs-

gálat során tagadta a hitvesgyilkosságot és tagadta most nov. 4-én a lefolyt főtárgyaláson a sepsiszentgyörgyi törvényszék büntetőbirósága előtt.

A kihallgatott tanuk közül nem akadt egyetlen ténytanu, aki bizonyította volna a gyilkosságot, sőt a vádlott igazolta azt, hogy az éjszakát szüleinél töltötte. A ruháján talált vérvonokról azt állította, hogy azok egy megelőző verekedésből freccsente a ruhájára.

A késő estig tartó tárgyalást mindvégig nagy érdeklődés kísérte s általában a közönség a felmentésre számított.

Dr. Rosu és dr. Olteanu ügyvédek részletes védőbeszédei után a bíróság ifj. László Andrást bűnösnek találta a hitvesgyilkosságban és azért 20 évi fegyházbüntetésre ítélte.

A vádlott és védői felebbeztek.

## HIREK

SZÉKELY UJSÁG. Nov. 8 1930.  
politikai hetilap.  
Megjelenik minden vasárnap reggel.  
Segédszerkesztő: Földi István.

— **Szent Imre ünnepély.** A róm. kath. főgimnázium vasárnap d. e. 11 órakor Szent Imre ünnepélyt rendez a következő műsorral:

1. Nyitány. (Faust-részlet). Előadja az ifjuság zenekara.
2. Sik Sándor: *Dux Emericus*. Szavalja Mátyás Jenő VI. o. t.
3. Emlékezés Szent Imréről. Radványi Károlytól. Énekli az ifjuság vegyeskara.
4. Ünnepi beszéd. Mondja Szakáts Antal hittanár.
5. Dersényi Béla: *Könyörögj érettünk*. Szavalja Ambrus Péter IV. o. t.
6. Eötvös: *Végrendelet*. Énekli az ifjuság vegyeskara.
7. Szepessy László: *Szent Imre ravatala*. Szavalja Fejér Miklós V. o. t.
8. Zene. — „Almadozás.” Előadja az ifjuság zenekara.

— **Kötőke.** Pénteken este kezdődtek meg a reformátusainknál a szokásos kötőkék. A szezonnyitó kötőke a legjobb siker jegyében folyt le. A legközelebbi kötőke est programja szintén magas nivójunak ígérkezik.

— **Az idén is megtartják a Szilveszter-estét.** A múlt évi rendezés jegyében az idén is nagyszerű program keretében ülik meg városunkban a Szilveszter-estét. Jóelőre azért konferáljuk be az estét, hogy esetleg ne ígérkezzék el senki máshová, amikor itt is családiasan, amellet kevés kiadással kellemesen el tudja majd bucsuztatni az ősztlendőt.

— **Hát ez mégis borzasztó.** A Națiunea október 25-iki számában „Szégyenfolt az egyetemi ünnepeken” címen elkeseredetten közli az alábbiakat: Az egyetemi ünnepek rendezőbizottsága Kolozsvárt s az egész Románia területén nem kapott megfelelő vendéglőt, aki az Ófelsége tiszteletére rendezett bankettet előkészítse. Budapesthez appelláltak. Végül is háromszori távirati hívásra megérkezett Varga ur Budapestről, aki valamikor kolozsvári vendéglős volt. Varga — írja a Națiunea —, amint azt a résztvevők is tudják, meglehetősen buta bankettet rendezett. Megjegyzendő, hogy Varga — hála az ő feleségének — rendkívül jó barátja az egyik nemzeti parasztpárti politikusnak. Ezt a szégyenfoltot sohasem lehet lemosni. Egész Romániában nem találunk egy vendéglőt s éppen a magyarokhoz, Budapesthez kell folyamodni.

— **Művészek estje.** A szerdai művészet kitünően sikerült, sajnos kevés közönség mellett. Tárgyalmas miatt részletesen a jövő számban.

— **Felhívás.** Ismételten felhívjuk a kath. hívek figyelmét az egyházi adó befizetésére, ami a mai súlyos helyzet dacára is lelkiismeretbeli kötelességünk. Nemcsak vallása, de faja ellen is vét, aki ezen kötelességének nem tesz eleget pontosan. — Róm. kath. egyháztanács.

— **Csak a temetőbe szabad temetkezni.** A kolozsvári egészségügyi felügyelőség körrendeletet intézett az összes érdekelt hatóságokhoz, melyben közli, hogy szigorú rendelet érkezett, mely az egészségügyi törvény intézkedéseinek megfelelően ismételten megtiltja, hogy a halottak a templom kertjében, vagy udvarára temetessenek. Utasítja a hatóságokat, hogy ahol szükség merülne fel új temetők létesítésére, ott eziránt azonnal tegyék meg a szükséges lépéseket, azonban semmiesetre sem engedjenek meg temetkezést máshova, mint az erre célszolgáló temetőbe, azokkal szemben pedig akik a határozat rendelkezése ellenére is halottaikat máshova temetnék, feltétlenül tegyék meg a törvényes megtorló lépéseket.

# Karácsonyfadiszek - a legújabb kivitelben, gyönyörű külföldi áruk, nagy választékban - Kovács-hirlapirodában.

— Véres rablótámadás a komandói erdőben. A komandói fatelep feletti Narudja nevű erdő részben véres rablótámadás történt. Malik Fischlida tisztviselő három kollegájával éppen vacsoránál ült, amikor két fegyveres rabló toppant be és pénzt követelt. Malik olyan mozdulatot tett, ami azt a látszatot keltette, hogy revolverét keresi. Az egyik rabló fegyverét használta és Malik hasba találva, véresen esett össze. Súlyos gyomorsebesülésével beszállították a kézdivásárhelyi kórházba, ahol meghalt. A rablók az eset után elmenekültek.

— **Köszönetnyilvánítás.** Nágóné Szabó Mária ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik nov. 3-án rendezett műsoros estélyen őt támogatásukban részesítették. A szülőknek, akik kedves kicsinyeiket még áldozatok mellett is szívesen bocsátották rendelkezésre és az összes szereplőknek, akik a rideg részvétlenség folytán anavagilag sehogysem, de a kivétel nélkül kitűnően előadott szerepekben erkölcsileg fényesen sikerült estély műsorában közreműködtek. Az estély szépségversenyén a következő szavazatok adtak le: I. Andorkó Lujza 42, Kovács Gizi 25, H. Nagy Bözsi 6, Hajós Annuska 2, Bokor Annuska 3, Turóczy Icuka 2, Teleki Margó 7, II. Papp Babuka Osdoláról 467, Szöke Bandika 127, Bene Aranka 56, Nagy Évike 40, Teleki Piroska 3, Séra Pólka 15, Szepesi Icuka 4, Mágori Sanyi 1, Both Sári 1, Molnár Magduska 1.

— **Kisfaludi Károly emlékünnepe.** Ez évi november 21-én lesz 100 éve, hogy Kisfaludi Károly meghalt. A Kézdivásárhelyi Kaszinó, mint a múltban is számtalanszor tette, most is megünnepeli házi ünnepe keretében ez irodalmi centennáriumot. Az ünnepi közgyűlést a választmány november 16-ra, vasárnap délután 4 órára tűzte ki és emlékbeszéd tartására az indítványozót, Péter János dr. nyug. főgimnáziumi igazgatót kérte fel. Lesz ezenkívül szavaltat is Kisfaludi költeményeiből. Az ünnepi közgyűlés után a Kaszinó tagjai részére házi estélyt, — összejövetelt — rendez, mint az előző években is.

— **Amin elgondolkoznak a határmentén.** A Curentul október 25-iki számában magyarországi irredenta-propagandáról ír. Magyarországon, közel a határhoz, minden öszön vallásos ünnepeket, bucsujárásokat szoktak rendezni. Ezek az ünnepeken tömegesen vesznek részt szatmármegyei román állampolgárok is. Az idén visszatérőben nem győzték újságolni, hogy mit láttak a határokon túl. Falusi házak kapufélfáira bádogtáblák vannak erősítve s a táblákon Magyarország térképe — két példányban. Az egyik térképen a háborúelőtti Magyarország, másikon a trianoni. És alattuk ez olvasható: „Maradhat ez így? Nem, nem, soha!” Ezen és hasonló dolgokon — fejezi be cikkét a Curentul szatmári tudósítója — sokat elgondolkoznak itt a határmentén.

## A Tisza partjáról egy marék földet és édesanyja sírjáról egy csokor virágot dobtak Szabolcska Mihály sírjára.

Ezrekre menő tömeg vett részt Szabolcska Mihály temetésén.

(Budapest) A Magyar Tudományos Akadémia gyászdrapériákkal bevont oszlop-csarnokából kedden délután három órakor temették el Szabolcska Mihályt, az utóbbi évtized magyar lírai költészetének egyik legkimagaslóbb alakját.

A holttestet bronz-koporsóban helyezték el és a ravatalhoz ezrek és ezrek zarándokoltak, hogy elbucsuzhassanak a magyar irodalom költő-papjától.

A Magyar Tudományos Akadémia nevében Kozma Andor, a Petőfi-társaság nevében Pekár Gyula és a temesváriak nevében Ferenczy Sándor, Temesvárnak imperium előtti magyar polgármestere mondott könnyekig megható bucsubeszédet. A volt szarvasi diákok nevében Raffai püspök

— **Lelőtte az anyját.** Belgrádban egy 9 éves gyermek abban a pillanatban lőtte le az édesanyját, amikor ez a szeretője házából kilépett. Tettét azért követte el, mert anyja ellen bosszút forralt, amiért édesapjának életét megrontotta.

## Beteg lesz

ha lyukas hó és sárcipőben jár. — Még most gondoskodjon tehát arról, hogy —

hó és sárcipőit gyárilag megjavítsa.

Kézdivásárhelyi lerakat: — **FÖLDI butorraktárában.**

## SPORT.

Ma d. u. Nemere — K. S. E. mérkőzés.

A pályaválasztás óta bizonyos félreértések-ből kifolyólag elhidegült két egyesület között végre helyreállt a sport barátság és ma d. u. 2 órai kezdettel ismét találkoznak a csapatok egymással. A mérkőzés kimenetele teljesen nyílt és jóslásokba bocsátkozni lehetetlen, azonban előreláthatólag annyit mégis meg lehet állapítani, hogy a mérkőzés remélhetőleg közelebb is hozza egymáshoz a két egyesületet, hogy ezután közös erővel dolgozhassanak a sport terén.

Victoria (Brassó) — K. S. E. 2:0 (2:0).

A múlt vasárnapi mérkőzés sem hozott különösebb meglepetést, hiszen előre látható volt a jónevű brassói csapat győzelme. Hogy az eredmény nem mutat 4—5 gólos differenciát, ez csak a KSE-védelem megfeszített munkájának tudható be. A mérkőzés Victoria-tőlény jegyében indul és már az első 20 perccen megszerzik a 2 gólt. Támadásaik azután, sem lanyhulnak és gyilkoló gyors tempót diktálva, vezetik egyik támadást a másik után, azonban végig eredmény nélkül. A KSE néhány igen veszélyes kiszökést csinál, már-már kapuba kerül háromszor is a labda, de részben a túl kombinálás, részben az egymással szokatlan csatárok rossz helyezkedése miatt nem bírnak eredményt elérni. A mérkőzés különben abszolút durvaságmentes, szép és élvezetes lefolyású volt és a közönség teljes elismerését várta ki mind két csapat. **Bíró: Molnár Józsiás** volt, aki közmegelegedésre vezette le a mérkőzést.

## NYILTTÉR \*)

Korán elvesztett, felejthetetlen, drága fiacskánk, Adámka elhalálása alkalmával élőszóban és írásban olyan általános részvét nyilvánult meg vigasztalan, nagy bánatunk enyhítésére, hogy azért hálánk és köszönetünk kifejezésére alig találunk szavakat. Áldja meg az Isten mindazokat, akik „együtt sírtak a sírókkal”, hogy méretetlen szomorúságunkat elviselhetőbbé tegyék.

Târgul-Săcuiesc, 1930. nov. 5.

Szabó Gyula és családja.

\*) Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

## A mozi műsora.

Ma, szombaton és holnap, vasárnap kerül vetítésre az első természetes színezésű éneklő hangos film revü: „A melódiák szívérványa (Páris). Amilyen forradalmi újítást jelentett a film világban a hangos filmre való áttérés, ugyanolyan forradalmat jelent a hangos filmben a természetes (nem színezett) színű film megjelenése. A színes filmek között is páratlan szépségű a most bemutatásra kerülő Páris című hangos film revü, hol nem kevesebb, mint 500 görli csodás táncaiban gyönyörködhetünk.

November 12—13-án, szerdán és csütörtökön a mozi közönségének dédelgetett kedvencét, Gréte Garbot látjuk ismét viszont egy páratlan szépségű szenvedélyes szerelmi drámában a „Csillagok útjában” Gréte Garbóról nem szükséges méltatást írni, mert azt mindenki tudja, hogy amelyik filmben Gréte Garbo játsza a főszerepet, az a film csak jó lehet.

Nov. 15—16-án, szombat-vasárnap magyar dalbetétes hangos film, a „Pesti fiú” kerül vetítésre. A film egyik szenzációs jelenetében Fejenc József és gróf Tisza István is meglelevenednek előttünk. s.—ő.

## A város hivatalos hirdetései.

Primăria Comuna Urbane Târgul-Săcuiesc.

No. 4574—1930.

### Publicatiune

Delegația Consiliului Târgul-Săcuiesc aduce la cunoștința publicului, că în ziua de 13 Noiembrie 1930 ora 11, din de la oborul vitelor următoarele obiecte prin licitație orala publica:

- 1., 2 părechi boi cu, prețul de strigare... 10.000 Lei la păreche.-
- 2., 2 care de pădurit prețul de strigare Lei 2000 la bucată.-
- 3., 2 buc. sănii prețul de strigare 500 Lei la bucată.-
- 4., 3 buc jugori cua 100 Lei prețul de strigare la bucată.-

### Hirdetmény

Kézdivásárhely város tanácsának választmánya 1930 nov. hó 13-án a marhavásártéren, szóbeli nyilvános árverésen eladja a következő felszerelési tárgyakat és pedig:

- 2 pár ökröt, kikiáltási ár páronként 10.000 Lei.
- 2 drb. erdőlé szekeret, kikiáltási ár darabonként 2000 Lei
- 2 drb erdőlé szánt, kikiáltási ár 500 Lei
- 2 drb jarmot, kikiáltási ár 100 Lei, Târgul-Săcuiesc, la 31. Octomvrie 1930.

No. 4652—1930.

### Publicatiune — Árverési hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Kézdivásárhely város 1930 november hó 20-án d. e. 11 órakor a baromvásártéren eladja nyilvános szóbeli árverésen „Miska” nevű 4 éves tenyészképes bikáját.

Kikiáltási ár 7000 leu.

Az árverés a számviteli törvény 88—110 §-alapján fog megtartatni.

Târgul-Săcuiesc, la 6 Nov. 1930.

Primar: Finichiu.

Secretar Gen: Cosma.

A vidék és a város igen tisztelt közönségének szives figyelmébe ajánlom

## == kárpitós műhelyemet ==

ahol minden e szakmába vágó munkát elfogadok olcsó áron. Meghívásra házhoz vidékre is elmegyek.

B. pártfogást kér:  
Róth Jenő.

No. 186—1930.

Spitalul Public Tg.-Săucesc.

## Publicațiune.

Se aduce la cunoștința Generală că, în ziua de 25 Noemvrie a. c. ora 11, se va ține licitațiune publică, în cancelaria acestui Spital, pentru procurarea unei sobe de terațotă pentru sala de Operații.

Domnii concurenți vor depune ofertele în plic sigilat și garanție de 5% în termenul fixat.

Detalii relativ la această lucrare se pot obține dela Administrația acestui Spital.

Licitațiunea se ține în conformitate cu Art. 88—110 din legea Contabilității Publice.

Tg.-Săucesc, la 6 Noemv. 1930,

Medic primar: ss. Dr. Bidu.

Administrator: Dobrotea

No. G. 11533—1930. exec.

## Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 11533—1930 a judecătorei mixtă Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Firma Ardeleana S. A. de Asig. Gen. din Cluj repr. prin avocat Dr. Molnár. Dénes din Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 8275 Lei capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 20 Nov. 1930 ora 4 p. m. la fața locului în comuna Pava unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 iapa, 3 cari de econ. 1 vițel, 2 scroafă 5 purceli în valoare de 21.500 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săucesc, 5 Nov. 1930.

A. László, portarel delegat

No. G. 7950—930 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 7950—930 a judecătorei de ocol Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Firmei A. M. Weil repr. prin adv. Dr. Andrei Fekete și Béla Elekes pentru încasarea creanței de 5568 Lei 40 b. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 13 Noemvrie 1930. orele 4 a. m. la fața locului în comuna Tg.-Săucesc unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară în valoare de 32.940 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săucesc, 9 Oct. 1930.

Șt. Vantsa, portarel delegat

No. G. 12462—1929 exec.

## Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 12462—1929 a judecătorei de ocol Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Dr. Andrei Fekete și Dr. Bela Elekes avocați din Tg. Săucesc pentru încasarea creanței de 7850 Lei și acces. se fixează termen de licitație pe ziua 13 Noemvrie 1930. orele 4 p. m. la fața locului în comuna Covasna unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 cal galben 1 sanie, 1 masă, 2 cai murgi și etc. în valoare de 17,200 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săucesc, 29 Oct. 1930.

G. Tompa, port. delegat.

## Olcsó és jó

## KÖNYVSOROZAT

Nyirő József: Isten igájában, 2 kötet Leu 200

Móra Ferenc: Ének a buzamezőkről

II. kiadás " 75

Pálóssy Éva: A tanitónéni " 34

Sárosy Károly: Öreg székely levelei " 120

Vámszer Géza: Izlés, modor, divat " 100

Remarque: Nyugaton a helyzet válto-

zatlan (hatodik kiadás) " 128

Glyn: A Szfinx " 28

Takács Sándor: Magyar nagyszonyok

374 leu helyett " 198

Paleologue: A cár országa " 130

Szabó Dezső: Elsodort falu (fűzve). " 130

Aszlányi: Pénz a láthatáron (Kötve) " 159

Makkay Sándor: Ördögsekér (olcsó

kiadás, kötve) " 160

Erdős René: Brüsszeli csipke (2 kötet) " 306

Zilahy: A két fogoly (kötve) " 475

Wallache: Különálló detektiv regények " 60

Becassy Judit: Terebélyes nagyfa " 170

Szabó Dezső összes művei, borsarok,

dusan aranyozva, 15 kötet, az „El-

sodort falu" is, . . . . . Leu 3200

Ne üljön fel a könyvügynököknek,

részletfizetésre

vásárolhat könyvet olcsó árban a

a KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN.

No. G. 1412—1930 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 1412/930 a judecătorei de ocol Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Cassa de Economie Ajutoara S. A. din Tg.-Săucesc repr. prin avocatul dr. Tuzson Árpád pentru încasarea creanței de 3000 lei — bani și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 19 Noemvrie 1930 orele 14<sup>1/2</sup> p. m. la fața locului în comuna Cernatul de jos Casă No. 28. unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 brisică pt. cai, 4 cose cu fân rămânândui, 3 căruță de fân, 2 porci alb de 6 luni, 12 stânjeni lemne de foc 1 car în valoare de 15000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săucesc, la 3 Noemvrie 1930.

A. Fábrián port. del.

No. G. 7322—1930 exec.

## Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 7322—930 a judecătorei mixtă Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Firma Frați Krausz repr. prin avocatul Dr. Andrei Fekete și Béla Elekes avocați din Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 800 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 11 Noemvrie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Brețcu unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 motorbicicletă, 1 dulap de haine și oglindă de pereche în valoare de 6.300 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare

Târgul-Săucesc. 9 Oct. 1930.

Șt. Vantsa, port. del.

No. G. 1288—930 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 1288—930 a judecătorei de ocol Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Firma Margareta Bocskor et Comp repr. prin avocatul dr. Lukács Vilmos din Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 2150 L. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 25 Noemv. 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Tg.-Săucesc Curtea No. 21 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 mașina țaietor de lemne „Deutz”, 1 divan, 1 casten cu 4 pupiță în valoare de 31.500 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săucesc, 31 Oct. 1930.

Ștefan Vantsa portarel delegat.

No. 12204—1929 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 12204—929 a judecătorei mixtă Târgul-Săucesc în favorul reclamantului Grigorie J. Creulescu repr. prin Dr. Herepei Iván avocat din Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 3272 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 21 Noemvrie 1930 orele 4<sup>1/2</sup> p. m. la fața locului în comuna Estelnic la locuința urmăritului unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 mână murg de 8—10 luni, 1 car fân, 1 car pae de secară, 1 căruța pt. economie, 2 cai negri unul cai și una iapă, 1 mână de 6 sase luni, 1 car cu laite lungă în valoare de 6800 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săucesc, 30 Octombrie 1930.

Șt. Vantsa, portarel delegat

No. G. 17654—1929 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 17654—1930 a judecătorei de ocol Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Grigorie J. Creulescu repr. prin Dr. Herepei Ivan avocat Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 17157 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 19 Noemvrie 1930 orele 4<sup>1/2</sup> p. m. la fața locului în comuna Estelnic la casa urmăritului unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 canapea, 1 coasteți cu trei pupițe, 1 masa, 1 pat, 1 dulap de haine, 2 boi albi în valoare de 16.800 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săucesc, la 30 Oct. 1930.

Șt. Vantsa, portarel delegat

Különbejáratu, butorozott szobát keresek telyes kiszolgálással. Érdeklődők forduljanak a Kovács-hirlapirodában.

100 hektó, jóminőségű kuküllőment must gróf Beldi Gergely pincéjéből eladó. Dicitosanmartin, Jud. Târnava Mic.

Egy jókarban levő üzembépes Zsevrolet teher autó eladó. Értekezni lehet Sárkány asztalosnál.

4 szoba, konyha, kamra, udvarból álló lakás eladó. Cim a kiadóban.

2 szoba, konyha, kamra, udvar és kerttel eladó. Cim a kiadóban.

## Jön a tél!

melynek ezernyi gondja között nem kell többé törődnie azzal: hogyan őrzi meg bőrének épségét, finomságát? mert a

„MYRRHA“-kézfinomító és „MYRRHA“-szappan

mindennapi használatá ezt a kérdést fényesen megoldotta. Egyedüli eladás:

**Kovács Árpád**

illatszertárában.

Administrația Județului: TREISCAUNE.

Serviciul Administrativ.

No. 15193/1930.

## Obiect:

Exproprierea terenurilor necesare contruirii liniilor funiculare aeriane stația CFR. Brețcu-cătunul Oituz.

Noi, Prefectul Județului Treiscaune împreună cu Comisiunea Interimare Județeană; Văzând Inaltul Decret Regal No. 3313 din 20 Septemvrie 1930. prin care linia funiculară aeriană stația CFR. Brețcu — cătunul Oituz a fost declarată de utilitate publică, precum și ordinul Ministerului Lucrărilor Publice, Direcțiunea Căilor Ferate particulare No. 36702 din 7 Octomvrie 1930 prin care s-a ordonat îndeplinirea procedurii de exproprierea terenurilor necesare contruirii liniilor în chestiune.

Având în vedere, că formalitățile prevăzute de art. 31 din Legea XLI: 1881. sunt îndeplinite de către Societatea Anonimă Forestieră Română „Danubia”,

În virtutea dispozițiilor art. 33 din Legea XLI: 1881, combinat cu art. 243 și 536 din L. O. A. L.

## DECIDEM:

Art. I. Se delegă din sânul Comisiunei Interimare Județeană o comisiune compusă din Domnii:

1. Cerghi Pop Victor, ca președinte
2. Aurel Nistor, ca membru,
3. Kocsis Benedict, ca membru,
4. Petke Bela, șef de birou jud, ca

secretar, pentru a se pronunță asupra pretențiilor și observațiilor făcute în baza Capitolul I. din Legea XLI: 1881 de către părțile interesate la aceasta expropriere.

Art. II. Ziua desbaterii pentru stabilirea proiectului de expropriere se fixează pe 11 (Unsprezece) Noemvrie 1930 orele 10 la Primaria comunală Brețcu.

Art. III. Comisiunea va decide în fond asupra stabilirii proiectului de expropriere și atunci dacă nu se va prezenta nimeni dintre cei interesați.

Despre ce se avizează:

1. Primaria comunală Brețcu
2. Dl. Cerghi Pop Victor, membru al Com. Int. Jud. Loco.
3. Aurel Nistor, membru al Com. Int. Jud. Loco.
4. Kocsis Benedict
5. Petke Bela, șef de birou Jud. Loco
6. Monitorul Oficial al județului Treiscaune,
7. Redacția ziarului „Székely Ujság” Târgul-Săucesc.
8. Societatea Anonimă Forestiera Română „Danubia” Brețcu.

Sft. Gheorghe, la 17 Octomvrie 1930.

Prefectul Județului, ca Președintele

Comisiunei Interimare Județului,

Dr. Crăciun.

Șeful serviciului,

Rimbețiu.

No. G. 11545—1929.

## Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 11445—1929. a judecătorei de ocol Tg.-Săucesc în favorul reclamantului Papuc Ioan Constantin repr. prin avocatul Dr. Hadnagy Carol pentru încasarea creanței de 2000 lei și acces. se fixează termen de licitație pe ziua 14 Noemvrie 1930 orele 4<sup>1/2</sup> p. m. la fața locului în comuna Covasna unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 cai murgi, 1 căruța și etc. în valoare de 6400 lei.

In caz de nevoi și sub prețul de estimare.

Târgul-Săucesc, 30 Oct. 1930

A. Fábrián port. delegat.

Megérkeztek a téli férfi és női

ka apok

**Kovács József**

kalapgyár Vasut-utcai üzletébe.

Szenzációs olcsó árak!